

Projektblatt für den Aktionsplan

BBWA: Friedrichshain-Kreuzberg

Handlungsfeld	Förderung von Arbeit und Beschäftigung
Aktion	Verbesserung der Übergänge Schule/Ausbildung/Berufsvorbereitung/ Beruf und Ausbildungsfähigkeit, Berufsorientierung
Förderzeitraum	1.01.2013 - 30.11.2013
Förderinstrument	LSK

<u>I. Allgemeine Angaben zum Projekt</u>	
Projektname	JUKOBA - junge medienkommunikation barrierefrei
Projektziel (Hauptziel)	Weiterqualifikation von Migrant/innen, Verbesserung der sprachlichen Kompetenz und Kommunikationsfähigkeiten im Hinblick auf Chancen und Einstiegsmöglichkeiten auf dem Arbeitsmarkt. Moderations- und Sprachtraining.
Projektkurzbeschreibung	<p>Über gezielte Infoveranstaltungen, Verteilung von Flyern bei Kooperationspartnern und dem Senden von Trailern on air fand bis März 2013 die Akquise der Teilnehmer/innen statt.</p> <p>Für kleine Gruppen á 2-3 Teilnehmer/innen gab es Einführungsmodulare in die redaktionelle Hörfunkarbeit, danach gezielte Workshops- speziell ausgerichtet auf die mehrsprachige Hörfunkarbeit bei multicult.fm.</p> <p>Von Juni bis September wurden Moderations- und Sprachtrainingsseinheiten unter Berücksichtigung der eigenen Muttersprache angeboten.</p> <p>Im zweisprachigen Moderationstraining begriffen die Teilnehmer/innen die Notwendigkeit, sowohl die Muttersprache, als auch die Sprache der Wahlheimat(Deutsch) fließend zu beherrschen. Die Überwindung der Sprachbarrieren wurde praktisch vollzogen.</p> <p>Parallel zu diesem Training wurden die Teilnehmenden in unterschiedliche PR Arbeitsfelder des Radios eingeführt (Pressekonferenzen, Promotionsaktionen, Konzerte, Festivals, Benefizpartys, eigene Veranstaltungen). Als Abschluss fand eine eigene multilinguale PR Aktion statt.</p>
Projektträger und Ansprechpartner/in (Name, Adresse, Tel, Fax, Mail, Internet)	<p>multicult Radio- und Medienproduktionen gUG (haftungsbeschränkt)</p> <p>Marheinekeplatz 15, 10961 Berlin</p> <p>Brigitta Gabrin, gabrin@multicult.fm, Tel. 01791220130</p>

Mitglieder des Projektbeirats bei PEB und WdM bzw. Projektpate bei LSK (Name, Institution)	
Kooperationspartner/innen (Name, Institution)	Aufbruch Neukölln e.V. InKum (Interkulturelle Medienförderung e.V) Werkstatt der Kulturen

II. Hauptziele - Ergebnisse

1. Ziel

Aufwertung der Muttersprache und Öffnung der Bereitschaft zum Erlernen der Lingua-Franca des Radios (Deutsch) auf einem Niveau, das über Alltagskommunikation hinausgeht

Woran messen Sie, ob Sie dieses Ziel erreicht haben?*

Bei mindestens 20 Teilnehmenden sollte Interesse am multilingualen Profil des Programms und Neugier auf das Miteinander innerhalb des beispielhaften multikulturellen Mikrokosmos des Radios geweckt werden. Es muss der Wunsch entstehen, mit kleinen redaktionellen Texten online und onair (auf Deutsch und ggf. in der Muttersprache) das Programm mitgestalten zu dürfen.

Erzieltes Ergebnis (bei Projektende)

Der Großteil der Teilnehmenden begann schon früh über die Seminar-Übungsaufgaben hinaus „echten“ Content für den Radiobetrieb zu schaffen. Zum Beispiel Übersetzungen von Online-Texten, Produktion von Jingles und Trailer für PR Zwecke, bei denen die eigene Muttersprache punktuell einfluss, in der Morgenmagazinsendung durften einige Teilnehmenden die Rubrik „Veranstaltungstipps“ selber gestalten und sie schlugen jeweils Events aus dem eigenen Kulturkreis vor etc. Gezielt und erfolgreich wurde in Moderationsübungen der deutsche Wortschatz erweitert.

2. Ziel

Vermittlung der Erkenntnis, dass interkulturelle Kommunikation zur positiven Wahrnehmung von Unterschieden beiträgt. Kennenlernen und ggf. Weiterentwickeln der innovativen und integrativen Sendeformate des Radios.

Woran messen Sie, ob Sie dieses Ziel erreicht haben?*

Mindestens die Hälfte der Teilnehmenden soll aktiv in die Redaktionsarbeit eingebunden sein - vor allem bei interkulturellen Themenreihen und bilingualen Sendeformaten.

Erzieltes Ergebnis (bei Projektende)

Dieses Ziel wurde sogar überschritten. Die Teilnehmenden beteiligten sich bei den bilingualen Sendungen als "Sendeassistent" und punktuell als Co- Moderator/innen. Zum Ende des Projektes wurde eine bilinguale Jugendsendung konzipiert - in 14-tägigem Turnus jeweils Deutsch und eine andere Fremdsprache. Die Sendung "MikroKult" startet im März 2014 mit den Sprachen Französisch, Türkisch und Spanisch.

3. Ziel

Verbesserung der sprachlichen Kompetenz und Kommunikationsfähigkeit sowie der Medienkompetenz und Motivation zu kreativem, eigenverantwortlichen Handeln

Woran messen Sie, ob Sie dieses Ziel erreicht haben?*

Alle Teilnehmenden sollen im Bereich der Außenkommunikation des Medienunternehmens aktiv mitarbeiten - bei PR Aktivitäten wie Pressekonferenzen oder bei der Vernetzung mit anderen Communities und Berliner Unternehmen. Die "Abschluss- Arbeit" sollte ein eigenes Konzept für eine multilinguale PR Aktion sein.

Erzieltes Ergebnis (bei Projektende)

Bei den länderspezifischen Bühnenshows des Radios – Italien 4.05, Griechenland 22.06 – sowie bei der “Karneval Sneak Preview - Bühnenshow” am 18.05.13 trugen die Teilnehmenden nicht nur im Vorfeld mit Gestaltungsideen bei, sondern auch bei der Betreuung der internationalen Künstler/innen. Sie bekamen dabei viel positives Feedback, weil sie mit den Musiker/innen in ihren Muttersprachen kommunizierten. Desweiteren vertraten sie das Radio an den Info-Ständen, machten PR nicht nur fürs Programm sondern auch fürs Projekt Jukoba und akquirierten neue Teilnehmende.

Am 15 September 2013 organisierte das Radio einen “spanischen Markttag”. Am Konzept und der live-übertragenen Bühnenshow waren die Jukoba – Teilnehmenden maßgeblich beteiligt.

Innerhalb der deutsch-spanischen Bühnenmoderation beteiligten sich zwei Jukoba - Teilnehmende als Co- Moderator/innen.

*Indikatoren

Begründung für nicht erreichte Ziele (bei Projektende):

Charakterisierung der Nachhaltigkeit des Projekts:

Die Teilnehmenden haben Sprach- und Medienkompetenz erworben, die ihnen auf dem Arbeitsmarkt zugute kommt. Verbesserte Kommunikationsfähigkeiten und Selbstorganisation, Stärkung des Selbstbewußtseins, erworbene PR Erfahrung sowie geknüpfte Kontakte und Netzwerke erleichtern den Schritt in eine Ausbildung oder feste Beschäftigung.

Ein Drittel der Teilnehmenden engagiert sich weiterhin in ehrenamtlicher Mitarbeit bei Radio multicult.fm, was natürlich in der Vita des Einzelnen von Vorteil ist.

<u>III. Finanzierung</u>		
Finanzierungsquelle	Höhe der Finanzierung	Finanzierungsprogramm
EU-Mittel EFRE		WDM
EU-Mittel EFRE		
EU-Mittel ESF		LSK
EU-Mittel ESF	9.985,20 €	PEB
sonstige Mittel (bitte benennen)		
Bundesmittel		
Landesmittel		
Kommunale Mittel		
sonstige Mittel (bitte benennen)		
Gesamt:	9.985,20 €	